

Rưng Rưng Giây Đàn Buồn

While My Guitar Gently Weeps

George Harrison, LV: Nguyễn Thảo



Nhìn quanh_ ta thấy người,_ bao tấm lòng_
(Nhìn xuyên)_ qua tháng ngày,_ thế giới hoài_
(Nhìn quanh)_ chỉ thấy người_ mắt nhắm nghiền_

I look_ at_ you all_ see the love_
(I look)_ at_ the world_ and I no -
(I look)_ at_ you all_ see the love_



còn_ đang thiếp_ say. Tiếng guitar_ rưng rưng niềm đau_
xoay_ không đổi_ thay. Tiếng guitar_ từng giọt rơi_
như_ đang thiếp_ say. Lúc guitar_ rơi sâu đau_

there_ that's sleep - ing, while my gui-tar_ gent - ly weeps_
- tice_ it's turn - ing, while my gui-tar_ gent - ly weeps_
there_ that's sleep - ing, while my gui-tar_ gent - ly weeps.



Nhìn ra_ sân, trước thềm_ tro_ rác đây_ chưa_ ai quét_
Từ bao_ nhiều lỗi lầm,_ đã_ có gì_ cho_ ta nghĩ_
Nhìn_ sâu kiếp người..._

I look_ at_ the floor_ and_ I see_ it_ needs sweep -
With ev'ry_ mis-take_ we_ must sure ly_ be learn -
Look_ at_ you all_



đi. Tiếng guitar_ đàn như_ âm_ thầm khóc._ Em làm sao
suy? Tiếng guitar_ đàn vẫn_ chưa_ ngừng khóc._ Anh nào có
Tiếng guitar_ đàn như_ âm_ thầm khóc._

- ing. Still my gui-tar_ gent - ly weeps_ I don't know
- ing. Still my gui-tar_ gent - ly weeps_ I don't know
Still my gui-tar_ gent - ly weeps_

Fine

18



biết (khi_ nao) tim_ mình như gút_ khăn, cách_ nào gỡ_ mối_ tin
 biết (quanh_ đây) nẻo_ đường nao cách_ chia. Nẻo_ nào lạc_ bước_ đi

why_ no - bo - dy told_ you_ how_ to un - fold you
 how_ you_ were di - vert - ed_ You_ were per - vert - ed

23



yêu?_ Em làm sao thấy (hỏi_ em) khi_ hồn em bít_
 xa?_ Anh làm sao thấy (những_ khi) ngược_ giòng trôi_ mất_

love._ I don't know how_ some - one con - trolled_
 too._ I don't know how_ you_ were in - vert -

28



bưng,_ cho_ người mua bán thân em_ Nhìn xuyên
 anh._ Ai_ người sẽ báo anh hay?_ Nhìn quanh

you._ They_ bought and sold_ you._ I look
 - ed._ No - one a lert - ed you._ I look

D.C. al Fine